



Конвенция о  
ликвидации  
всех форм  
дискриминации  
в отношении женщин

Distr.  
GENERAL

CEDAW/C/SR.370  
24 August 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Восемнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 370-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в понедельник, 26 января 1998 года в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа ХАН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Чешской Республики (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Чешской Республики (продолжение) (CEDAW/C/CZE/1)

1. По приглашению Председателя г-жа Хежна и г-жа Жерабкова (Чешская Республика) занимают места за столом Комитета.

Статья 10

2. Г-жа ФЕРРЕР, касаясь пункта 135 доклада, спрашивает, в какие учебные заведения, помимо военных училищ, на некоторые дисциплины принимаются лишь мужчины, и почему туда не принимают девочек.

3. Г-жа АУИДЖ говорит, что похвально, что вскоре после своего создания Чешская Республика уведомила Генерального секретаря о своем намерении принять на себя предусмотренные в Конвенции обязательства.

4. В области образования, как представляется, доминирующее положение занимают темы семьи, роли родителей и их отношений с детьми. Она спрашивает, представлены ли в учебниках женщины не только как матери, но и как полноправные граждане, вносящие вклад в политической, экономической и социальной сферах. Изучается ли Конвенция в учебных заведениях на этапах начального, среднего и высшего образования?

5. Создание шести школ домоводства для девочек (пункт 139) представляет собой одну из форм очевидной дискриминации в отношении девочек и, по всей вероятности, может привести к укреплению стереотипов в отношении женщин; почему эти школы не могут посещать мальчики?

6. Отмечая, что подавляющее большинство учителей – женщины (82 процента в начальной школе и 60 процентов в средней школе) (пункт 140), оратор указывает, что феминизация процесса обучения неизбежно ведет к уменьшению оплаты и к тому, что учительская профессия становится для мужчин менее привлекательной. Какова процентная доля в начальных и средних школах директоров-женщин? Почему девочки не идут в технические учебные заведения? В большинстве развитых и развивающихся стран прилагаются значительные усилия в целях поощрения девочек изучать естественно- научные и технические предметы; поэтому девочки в Чешской Республике находятся в анахроническом положении по сравнению с остальным миром. Оратор спрашивает, какие в этой связи принимает меры правительство и как в Чешской Республике выполняются рекомендации международных конференций, особенно четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в частности рекомендации, касающиеся равенства в образовании как основы для улучшения положения женщин, с тем чтобы девочкам предоставлялись равные с мальчиками возможности.

7. Г-жа УЭДРАОГО говорит, что, как представляется, девочки в Чешской Республике скорее склонны идти в традиционные области, такие, как больничный уход и социальная работа, а не заниматься нетрадиционными сферами деятельности, такими, как научная работа. Правительство могло бы рассмотреть возможность учреждения специальных стипендий, с тем чтобы поощрять девочек заниматься естественно-научной и технической деятельностью. Кроме того, существует

потребность в информационных и просветительских кампаниях – как для молодежи, так и для их родителей.

#### Статья 11

8. Г-жа ФЕРРЕР, касаясь пункта 146, спрашивает, по-прежнему ли средний размер заработной платы женщин является меньшим, чем у мужчин, в частности в свете трудностей, с которыми сталкиваются женщины в процессе перехода к рыночной экономике. Разрабатывает ли правительство стратегии и программы, направленные на уменьшение этого очевидного неравенства? Что оно делает для изменения гендерных стереотипов, которые ограничивают возможности женщин в плане развития в рамках общества и внесения вклада в экономику?

9. Оратор просит представить дополнительную информацию в отношении новой системы социальных льгот и услуг, упомянутой в пункте 150. В устном представлении было сказано об обязательстве служб трудоустройства уделять внимание поиску работы для безработных, которых сложно трудоустроить, включая беременных женщин и женщин с семейными обязанностями; она спрашивает, предусмотрены ли в законе какие-либо наказания для работодателей, которые не принимают на работу женщин, относящихся к таким категориям.

10. Г-жа ГОНСАЛЕС говорит, что один из наиболее важных путей достижения всестороннего улучшения положения женщин заключается в том, чтобы поощрять их участие во всех формах экономической деятельности и обеспечивать, чтобы они пользовались равными возможностями и равным доступом к трудоустройству и социальным льготам. В докладе не содержится каких-либо данных о том, в каких отраслях экономики женщины принимают активное участие; например, в какой степени женщины участвуют в промышленной сфере и в секторе услуг и какова среди женщин доля рабочих, техников и руководителей? Каков их уровень участия по сравнению с мужчинами?

11. Касаясь пункта 148, она спрашивает, почему пенсии вдов и вдовцов являются различными и на протяжении какого времени выплачиваются пенсии вдовам; обстоит ли дело так, что только лишь когда супруг(а) имеет собственную пенсию, он/она имеет право на получение пенсии в качестве вдовца/вдовы?

12. Г-жа ХАРТОНО, касаясь пункта 147, просит представить разъяснения в отношении того, почему возраст ухода на пенсию является различным для мужчин и для женщин, для женщин без детей и для женщин с детьми. Такое положение может означать, что только женщины без детей имеют доступ к руководящим должностям самого высокого уровня. Как определялся пенсионный возраст 53 и 57 лет?

13. Что касается декрета № 261/97, определяющего, какие должности и какие условия работы для женщин запрещены, оратор спрашивает, какие должности являются запрещенными и являются ли они закрытыми для всех женщин или только для некоторых категорий женщин, таких, как беременные женщины и женщины с маленькими детьми.

#### Статья 12

14. Г-жа АБАКА говорит, что позитивным фактором является очень низкий уровень смертности среди матерей. Она просит представить разбивку данных об основных причинах материнской смертности и заболеваемости, особенно в свете высоких показателей искусственных абортов. Она спрашивает, подвергаются ли женщины, госпитализированные после искусственных абортов, какой-либо дискриминации или получают своевременную помощь. Она просит представить

информацию о среднем количестве абортсв из расчета на одну женщину детородного возраста, в частности с учетом негативных последствий частых абортсв для физического и душевного состояния женщин, а также в связи с опасностью того, что абортсв могут рассматриваться как противозачаточный метод.

15. Оратор спрашивает, связан ли низкий уровень использования противозачаточных средств с отношением к женщинам в первую очередь как к матерям. Каково среднее число детей на одну женщину? Почему уровень абортсв является столь высоким, хотя противозачаточных средств имеется в достатке? Сколько женщин работает в секторе здравоохранения, в каких областях и на должностях какого уровня?

16. Касаясь таблицы 8 (пункт 140), выступающая спрашивает, имеются ли какие-либо программы поощрения девочек к изучению естественных наук для получения специальности врача или фармацевта; в этом качестве они могли бы способствовать убеждению женщин в необходимости использования противозачаточных средств вместо того, чтобы неоднократно делать абортсв. Преподается ли студентам медицинских институтов и училищ предмет прав человека? Организовано ли такое обучение для сотрудников правозащитных учреждений? Могут ли женщины, права которых были нарушены, рассчитывать на конфиденциальность и достойное обращение?

17. Г-жа ШАЛЕВ выражает тревогу по поводу возможной связи между низким уровнем использования противозачаточных средств и высоким числом искусственных абортсв. Поскольку 97 процентов от общего числа студентов медицинских училищ составляют женщины, она спрашивает, составляют ли также женщины значительную долю среди медицинского персонала, который, согласно пункту 178 доклада, не располагает достаточными знаниями о противозачаточных средствах. Было бы полезно знать, проводит ли чешское правительство кампании по информированию о противозачаточных средствах для женщин, девочек и, в частности, для работников сферы медицинского обслуживания, которые должны консультировать женщин в отношении противозачаточных методов и имеющихся у них возможностей. В этой связи центр консультаций по телефону, о котором чешская делегация сообщила, внося на рассмотрение первоначальный доклад, представляется абсолютно недостаточным. Делегации следует подробнее раскрыть содержащееся в пункте 215 доклада сообщение о том, что стоимость противозачаточных средств частично покрывается за счет общего медицинского страхования. Было бы интересно узнать, является ли покрытие расходов на абортсв более полным.

18. В докладе не содержится никакой информации о лечении бесплодия. Оратор была бы признательна, если бы было указано, какие используются методы, какова их стоимость и в какой степени они покрываются планом медицинского страхования. Получают ли женщины консультативные услуги и могут ли они в этом вопросе использовать различные возможности?

19. В докладе также ничего не говорится об аспектах охраны здоровья женщин, не связанных с их репродуктивной функцией. Даже те проекты, о которых сообщалось в устном представлении, как-то изучение проблемы курения среди женщин и исследования по вопросу душевного здоровья женщин, исключительно сосредоточены на детородных и воспитательных функциях женщин. В докладе не содержится никакой информации о причинах женской заболеваемости помимо тех, которые связаны с их детородной функцией. Также было бы полезно, чтобы проводилось различие между причинами мужской и женской заболеваемости. Оратор хотела бы получить информацию об услугах для пожилых женщин, в частности в свете большой продолжительности жизни женщин в Чешской Республике, а также о программах борьбы с наркоманией для женщин; делегации следовало бы представить информацию о положении дел в области наркомании среди мужчин и среди женщин.

20. Выступающая спрашивает, чем объясняется рост числа случаев сифилиса среди мужчин и женщин (пункт 105, таблица 1). Делегации следует представить дополнительную информацию о масштабах инфицирования этой болезнью, а также о том, стабилизировалась ли ситуация. Она спрашивает, дают ли беременные женщины, о которых упоминалось в пункте 172, свое ясно выраженное согласие на проведение анализа на ВИЧ/СПИД или такой анализ является обычной процедурой. Она также была бы признательна за представление анализа эффективности с точки зрения затрат таких исследований в свете низкого распространения ВИЧ/СПИДа в Чешской Республике. В высшей степени интересно было бы сравнить объем ресурсов, выделяемых на такие анализы и на распределение противозачаточных средств.

21. Г-жа ГОНСАЛЕС разделяет озабоченность г-жи Абаки и г-жи Шалев в отношении высокого числа искусственных абортов, которое почти равняется числу рождений детей. Она хотела бы получить информацию о том, какие имеются программы, призванные не допускать случаи нежелательной беременности среди подростков. Делегации Чешской Республики также следовало бы представить разбивку данных об искусственных абортах по возрастным группам.

22. Она также хотела бы получить более подробную информацию о женской смертности и заболеваемости, а также об общем положении в области охраны здоровья женщин, включая данные об их питании. Какие учреждения на территории страны предоставляют женщинам услуги по лечению заболеваний, не связанных с деторождением? Было бы интересно узнать, сталкивается ли Чешская Республика с проблемами потребления наркотиков среди подростков, включая употребление марихуаны, и наркомании.

#### Статья 13

23. Г-жа ФЕРРЕР спрашивает, планируют ли культурные учреждения Чешской Республики заниматься формированием у женщин других навыков, помимо традиционно женских, перечисленных в пункте 192, с тем чтобы в большей степени удовлетворять "интересы и потребности" женщин в подлинно эгалитарном обществе.

#### Статья 14

24. Г-жа УЭДРАОГО выражает огорчение по поводу скудности информации, касающейся положения женщин в сельской местности, в частности в связи с упоминанием о том, что дискриминации между мужчинами и женщинами в сельской местности не существует (пункт 196). Такое заявление, как представляется, противоречит статистическим данным, содержащимся в других частях доклада, в частности в связи с вопросом об образовании. Кроме того, это представляется весьма удивительным, поскольку в сельских районах, как правило, ликвидация стереотипов, включая стереотипы, касающиеся разделения семейных обязанностей, происходит медленнее, чем в городах. Поэтому она хотела бы получить более конкретную информацию о социальной, экономической и культурной жизни сельских женщин.

#### Статья 16

25. Г-жа АЧАР интересуется, какова связь между очень высокими показателями разводов в Чешской Республике и тем большим вниманием, которое в чешском обществе уделяется семейным ценностям. Она хотела бы получить информацию о статусе гражданских браков, которые, как она предполагает, являются весьма распространенными в стране, где уровень разводов составляет 38 процентов. Делегации следует представить информацию о том, какая юридическая защита предоставляется женщине после распада гражданского брака или в случае смерти ее партнера, в

частности в плане опеки над детьми, содержания, взносов и урегулирования имущественных вопросов.

26. Касаясь пункта 207, оратор интересуется, какие существуют возможные альтернативные варианты институту совместной собственности супругов. Исключение из совместной собственности "предметов, необходимых для профессиональной деятельности лишь одного из супругов" может оказывать в отношении женщин дискриминационное действие, например, в тех случаях, когда в производственные помещения были вложены большие денежные средства. Хотелось бы получить по этому вопросу дополнительную информацию.

Заседание закрывается в 16 ч. 05 м.